

**ARPAE**  
**Agenzia regionale per la prevenzione, l'ambiente e l'energia**  
**dell'Emilia - Romagna**

\* \* \*

**Atti amministrativi**

Determinazione dirigenziale	n. DET-AMB-2022-2189 del 02/05/2022
Oggetto	Oggetto: Regolamento CEE 1013/2006 e s.m. Notifica IT028172. Procedura di notifica per il trasporto transfrontaliero di rifiuti destinati a recupero: Notificatore: SAFETY KLEEN ITALIA SPA, Via XXV Aprile n° 5 20016 Pero (I); Produttore: SAFETY KLEEN ITALIA SPA, Via Dell'Industria n° 33 41018 - San Cesario S.P. (I); Notifica: IT028172. Destinatario: ORM BERGOLD CHEMIE GMBH e CO. kg - DaimlerStrasse 2/4 D 44805 Bochum Gerthe.
Proposta	n. PDET-AMB-2022-2336 del 02/05/2022
Struttura adottante	Servizio Autorizzazioni e Concessioni di Modena
Dirigente adottante	ANNA MARIA MANZIERI

Questo giorno due MAGGIO 2022 presso la sede di Via Giardini 472/L - 41124 Modena, il Responsabile del Servizio Autorizzazioni e Concessioni di Modena, ANNA MARIA MANZIERI, determina quanto segue.

**Oggetto:** Regolamento CEE 1013/2006 e s.m.

Notifica **ITo28172**. Procedura di notifica per il trasporto transfrontaliero di rifiuti destinati a **recupero**:

**Notificatore:** SAFETY KLEEN ITALIA SPA, Via XXV Aprile n° 5 – 20016 Pero (I);

**Produttore:** SAFETY KLEEN ITALIA SPA, Via Dell'Industria n° 33 – 41018 - San Cesario S.P. (I);

**Notifica:** ITo28172.

**Destinatario:** ORM BERGOLD CHEMIE GMBH e CO. kg - DaimlerStrasse 2/4 – D – 44805 Bochum Gerthe.

**Allegati:** Elenco trasportatori (Allegato A); Itinerario (Allegato B);

## APPROVAZIONE DELLA NOTIFICA n. ITo28172

### I. Decisione

1. La notifica per il trasporto di rifiuti di cui al **Codice CER “ 140603\* altri solventi e miscele solventi”**, aventi le seguenti caratteristiche:

- CER: 14 06 03\* (rifiuti pericolosi);
- Codice di Basilea: A3140;
- Codice di pericolosità H: H3 (HP3 – HP5);
- Codice Y: Y42
- Classe ONU: 3 (III - F1)
- tipo di imballaggio: tank container;
- quantità totale: 480 ton;
- stato fisico: liquidi;

destinato a recupero (**R2**) presso **ORM BERGOLD CHEMIE GMBH e CO. kg** - DaimlerStrasse 2/4 – D – 44805 Bochum Gerthe

### **È APPROVATA, AI SENSI DELL'ART. 9 DEL REGOLAMENTO CE 1013/2006 E S.M.**

**2. L'approvazione è valida per un periodo limitato, fino al 31/05/2025;**

3. La presente decisione non è trasferibile;
4. La presente decisione è valida in combinazione con le decisioni espresse da tutte le autorità competenti interessate nella procedura di notifica;
5. Le eventuali condizioni e prescrizioni stabilite dalle altre autorità interessate possono differire da quelle espresse nella presente decisione;
6. La notifica, ed i documenti allegati ad essa sono parte integrante della decisione;
7. La decisione sarà pienamente efficace a seguito della prestazione delle garanzie finanziarie da depositare prima dell'inizio delle spedizioni dei rifiuti. Dette garanzie dovranno essere prestate in conformità al D.M. della Repubblica Italiana, n. 370/1998 e dell'art. 6 del Regolamento CE/1013/2006 s.m., prestabili anche in tranches successive ai sensi dell'art. 6 paragrafo 8 del Regolamento CE/1013/2006 e s.m.

## II. Condizioni

Ai sensi dell'articolo 10 del Regolamento CE/1013/2006 e s.m., sono di seguito indicate le condizioni:

1. I rifiuti possono essere trasportati esclusivamente con le ditte di trasporto indicate in **Allegato A**;
2. Durante la spedizione, i rifiuti devono essere accompagnati dal documento di movimento correttamente compilato in tutte le sue parti, copie delle decisioni espresse sulla notifica dalle diverse Autorità interessate, copie delle valide autorizzazioni al trasporto dei rifiuti notificati e copie delle polizze assicurative di responsabilità civile in corso di validità;
3. Il trasporto dei rifiuti deve partire dal sito indicato nel campo 9 del documento di notifica e di movimento;
4. Il trasporto dei rifiuti avviene con modalità "tank container";
5. Gli automezzi di raccolta del rifiuto devono recare adeguate targhe e/o etichette sulle quali sia indicato, oltre alla natura dei rifiuti trasportati, anche il/i numero/i di telefono della o delle persone dalle quali possono essere ottenuti istruzioni o pareri in qualsiasi momento durante la spedizione;
6. Le etichette e le istruzioni di cui ai punti precedenti devono essere redatte nelle lingue degli Stati membri interessati;
7. I rifiuti devono essere trasportati direttamente all'impianto di recupero finale indicato nella notifica, senza passaggi da centri di stoccaggio intermedi;
8. L'itinerario previsto (**Allegato B**), non può essere modificato, fatto salvo quanto indicato nel Paragrafo III successivo;
9. Il personale addetto al trasporto deve avere competenze specifiche per la gestione dei rifiuti pericolosi e degli incidenti che da esso possono derivare. In caso di incidenti o di pericolo, il trasportatore deve immediatamente avvertire la stazione di polizia competente e le autorità amministrative interessate;

## III. Avvertimenti

1. La presente decisione è valida a condizione che i rifiuti notificati siano conformi con i criteri di accettazione stabiliti dall'impianto di destinazione finale;
2. Ai sensi dell'art. 13 del Regolamento CEE 1013/2006 se per circostanze imprevedute non può essere seguito l'itinerario autorizzato, il notificatore informa al più presto le autorità competenti interessate e possibilmente prima che la spedizione abbia inizio se in quel momento è già nota l'esigenza di modificare l'itinerario;
3. Qualora la modifica dell'itinerario sia nota prima dell'inizio della spedizione e ciò implichi il ricorso ad autorità competenti diverse da quelle interessate dalla notifica autorizzata, detta notifica non può essere utilizzata ed occorre presentare una nuova notifica;
4. Ai sensi dell'art. 17 del Regolamento CEE 1013/2006, se intervengono modifiche essenziali delle modalità e/o condizioni della spedizione autorizzata, compresi cambiamenti nei quantitativi previsti, nell'itinerario, nelle tappe, nella data di spedizione o nel vettore, il notificatore ne informa immediatamente le autorità competenti interessate nonché il destinatario e, se possibile, prima che abbia inizio la spedizione. In tali casi è trasmessa nuova notifica, a meno che tutte le autorità competenti interessate non ritengano che le modifiche proposte non richiedano una nuova notifica;

5. Ciascuna spedizione deve essere comunicata a tutte le Autorità interessate utilizzando i documenti di cui all'art. 16 paragrafo 1 b del Regolamento CE/1013/2006 e s.m., almeno tre giorni lavorativi prima che la spedizione abbia inizio, fatta eccezione per la scrivente Autorità, per la quale le comunicazioni preventive dei viaggi devono essere fatte anche accedendo al sistema informatico “SISPED”, al quale il notificatore deve essersi preventivamente accreditato;
6. Ai sensi dell'art. 16 paragrafo 1 d del Regolamento CE/1013/2006, il destinatario deve dare conferma di ricevimento dei rifiuti entro tre giorni dal ricevimento dei rifiuti e deve certificare, non oltre trenta giorni dal completamento dell'operazione di recupero e non oltre un anno dalla data di ricevimento dei rifiuti, sotto la sua responsabilità, l'avvenuto recupero dei rifiuti;
7. Come indicato nel contratto ai sensi dell'articolo 5 paragrafo 3 del Regolamento CE/1013/2006 e s.m., il notificatore ha l'obbligo di riprendere i rifiuti qualora la spedizione, il recupero o lo smaltimento, non siano stati effettuati come previsto o siano stati effettuati illegalmente;
8. Come indicato nel contratto ai sensi dell'articolo 5 paragrafo 3 del Regolamento CE/1013/2006 e s.m., il destinatario ha l'obbligo di recuperare o smaltire i rifiuti qualora sia responsabile di una spedizione illegale;
9. La presente decisione non riguarda permessi, autorizzazioni e licenze in materia di trasporto di beni, di mezzi di trasporto, di personale coinvolto nel trasporto;
10. La presente decisione è concessa fatti salvi i diritti di revoca in ogni momento. In particolare la decisione può essere revocata, ai sensi dell'articolo 9 paragrafo 8 del Regolamento CE/1013/2006 e s.m. qualora:
  - la composizione del rifiuto non sia conforme a quella notificata;
  - le condizioni imposte alla spedizione non siano rispettate;
  - i rifiuti non siano recuperati conformemente alla licenza rilasciata all'impianto che effettua tale operazione;
  - i rifiuti saranno o sono stati spediti, o recuperati secondo modalità non conformi alle informazioni fornite sui, o allegati ai, documenti di notifica e di movimento;
11. Prima della scadenza di autorizzazioni al trasporto, di polizze assicurative di responsabilità civile, di licenze degli impianti di partenza e di destinazione, dovranno essere trasmesse a tutte le autorità interessate le copie delle autorizzazioni o dei permessi o delle licenze aggiornate;
12. La garanzia finanziaria rimane valida fino al completamento delle operazioni di recupero presso l'impianto di destinazione finale e fino all'avvenuto svincolo, ai sensi dell'articolo 6 paragrafo 5 del Regolamento CEE 1013/2006 e s.m.

#### IV. Motivazioni

Ai sensi dell'articolo 4 del Regolamento CEE 1013/2006 e s.m. tutti i documenti e le indicazioni necessarie alla procedura di notifica sono stati trasmessi allegandoli ai documenti di notifica e di movimento.

Dalla valutazione della documentazione trasmessa non sono emerse obiezioni, anche in base a quanto previsto dall'articolo 12 del Regolamento CE/1013/2006 e s.m. e dalle motivazioni dell'esportazione fornite dal notificatore.

La Ditta **SAFETY KLEEN ITALIA SPA**, Via Dell'Industria n° 33 – 41018 - San Cesario S.P. (I), in qualità di notificatore e di produttore dei rifiuti, è in possesso di valida autorizzazione allo stoccaggio dei rifiuti pericolosi, in conformità con la Direttiva Ce/96/61.

L'Autorità di Destinazione (Bezirkregierung Arnsberg), con comunicazione acquisita al prot. di Arpae n.72568 del 02/05/2022, ha rilasciato la propria Autorizzazione alla notifica per il periodo compreso tra il 01/06/2022 ed il 31/05/2025.

L'Autorità di Transito (Bundesministerium Nachhaltigkeit and Tourism), con comunicazione acquisita al prot. di Arpae n.61895 del 13/04/2022, ha rilasciato il proprio Consenso alla notifica per il periodo compreso tra il 01/06/2022 ed il 31/05/2025.

#### **V. Rimedi giuridici**

Avverso il presente provvedimento è esperibile ricorso al TAR di Bologna nel termine di 60 gg. o in alternativa ricorso straordinario al Capo di Stato nel termine di 120 gg., entrambi decorrenti dalla data di notifica o comunicazione dell'atto o dalla piena conoscenza di esso.

Per qualunque problema derivante dalla interpretazione del presente provvedimento, si dovrà fare riferimento alla decisione espressa in lingua italiana.

per La Responsabile del Servizio  
Autorizzazioni e Concessioni di ARPAE Modena  
**Dott.ssa Barbara Villani**  
Il Tecnico Esperto titolare I.F.  
del Servizio Autorizzazioni e Concessioni  
**Dott.ssa Anna Maria Manzieri**

Allegati: n° 2  
Elenco Vettori (**Allegato A**)  
Itinerario (**Allegato B**)

Subject: EEC Regulation 1013/2006 and subsequent amendments

Notification IT028172. Notification procedure for the transboundary transport of waste for recovery:

Notifier: SAFETY KLEEN ITALIA SPA, Via XXV Aprile n ° 5 - 20016 Pero (I);

Manufacturer: SAFETY KLEEN ITALIA SPA, Via Dell'Industria n ° 33 - 41018 - San Cesario S.P. (THE);

Notification: IT028172.

Recipient: ORM BERGOLD CHEMIE GMBH and CO. kg - DaimlerStrasse 2/4 - D - 44805 Bochum Gerthe.

Attachments: List of carriers (Attachment A); Itinerary (Annex B);

## APPROVAL OF NOTIFICATION n. IT028172

### I. Decision

The notification for the transport of waste referred to in the EWC Code "140603 \* other solvents and solvent mixtures", having the following characteristics:

- CER: 14 06 03 \* (hazardous waste);
- Basel Code: A3140;
- Hazard code H: H3 (HP3 - HP5);
- Code Y: Y42
- UN class: 3 (III - F1)
- type of packaging: tank container;
- total quantity: 480 tons;
- physical state: liquids;

destined for recovery (R2) at ORM BERGOLD CHEMIE GMBH and CO. kg - DaimlerStrasse 2/4 - D - 44805 Bochum Gerthe

IT IS APPROVED, PURSUANT TO ART. 9 OF THE EC REGULATION 1013/2006 AND S.M.

The approval is valid for a limited period, until 05/31/2025;

This decision is not transferable;

This decision is valid in conjunction with the decisions expressed by all competent authorities involved in the notification procedure;

Any conditions and requirements established by the other authorities concerned may differ from those expressed in this decision;

The notification and the documents attached to it are an integral part of the decision;

The decision will be fully effective following the provision of financial guarantees to be deposited before the start of the waste shipments. These guarantees must be provided in compliance with the D.M. of the Italian Republic, n. 370/1998 and of the art. 6 of Regulation EC / 1013/2006 and subsequent amendments, which can also be lent in subsequent tranches pursuant to art. 6 paragraph 8 of Regulation EC / 1013/2006 and subsequent amendments.

### II. Conditions

Pursuant to Article 10 of Regulation EC / 1013/2006 and subsequent amendments, the conditions are indicated below:

Waste can only be transported with the transport companies indicated in Annex A;

During shipment, the waste must be accompanied by the movement document correctly completed in all its parts, copies of the decisions expressed on the notification by the various Authorities concerned, copies of the valid authorizations for the transport of the waste notified and copies of the civil liability insurance policies in course of validity;

The transport of waste must start from the site indicated in field 9 of the notification and movement document;

**Arpae** - Agenzia regionale per la prevenzione, l'ambiente e l'energia dell'Emilia-Romagna

**Servizio Autorizzazioni e concessioni di Modena** - Area Autorizzazioni e concessioni Centro

via Giardini 472/L | 41124 Modena | tel +39 059/433911 | fax +39 059/357418 | PEC [aoomo@cert.arpae.emr.it](mailto:aoomo@cert.arpae.emr.it)

Sede legale Arpae: Via Po 5, 40139 Bologna | tel 051 6223811 | PEC [dirgen@cert.arpae.emr.it](mailto:dirgen@cert.arpae.emr.it) | [www.arpae.it](http://www.arpae.it) | P.IVA 04290860370

The transport of waste takes place in a "tank container" mode;

The waste collection vehicles must bear adequate plates and / or labels on which, in addition to the nature of the waste transported, also the telephone number (s) of the person (s) from whom instructions or opinions can be obtained at any time during shipment;

The labels and instructions referred to in the previous points must be written in the languages of the Member States concerned;  
The waste must be transported directly to the final recovery plant indicated in the notification, without passing through intermediate storage centers;

The planned itinerary (Annex B) cannot be changed, except as indicated in the following Paragraph III;

The transport personnel must have specific skills for the management of hazardous waste and the accidents that may derive from it. In the event of an accident or danger, the transporter must immediately notify the competent police station and the administrative authorities concerned;

### III. Warnings

This decision is valid provided that the notified waste complies with the acceptance criteria established by the final destination facility;

Pursuant to art. 13 of the EEC Regulation 1013/2006 if due to unforeseen circumstances the authorized itinerary cannot be followed, the notifier informs the competent authorities concerned as soon as possible and possibly before the shipment starts if at that moment the need to modify is already known the itinerary;

If the change in the itinerary is known before the start of the shipment and this involves the use of competent authorities other than those affected by the authorized notification, this notification cannot be used and a new notification must be submitted;

Pursuant to art. 17 of the EEC Regulation 1013/2006, if essential changes occur in the methods and / or conditions of the authorized shipment, including changes in the quantities foreseen, in the itinerary, in the stages, in the date of shipment or in the carrier, the notifier shall immediately inform the authorities. competent authorities as well as the consignee and, if possible, before the shipment begins. In such cases, a new notification is submitted, unless all competent authorities concerned consider that the proposed changes do not require a new notification;

Each shipment must be communicated to all the Authorities concerned using the documents referred to in art. 16 paragraph 1 b of Regulation EC / 1013/2006 and subsequent amendments, at least three working days before the shipment begins, with the exception of the undersigned Authority, for which prior travel communications must also be made by accessing the "SISPED", To which the notifier must be accredited in advance;

Pursuant to art. 16 paragraph 1 d of Regulation EC / 1013/2006, the recipient must confirm receipt of the waste within three days of receipt of the waste and must certify, no later than thirty days from the completion of the recovery operation and no later than one year from the date of receipt of the waste, under its responsibility, the recovery of the waste;

As indicated in the contract pursuant to Article 5 paragraph 3 of Regulation EC / 1013/2006 and subsequent amendments, the notifier is obliged to take back the waste if the shipment, recovery or disposal has not been carried out as foreseen or is been carried out illegally;

As indicated in the contract pursuant to article 5 paragraph 3 of Regulation EC / 1013/2006 and subsequent amendments, the recipient is obliged to recover or dispose of the waste if he is responsible for an illegal shipment;

This decision does not concern permits, authorizations and licenses for the transport of goods, means of transport, personnel involved in transport;

This decision is granted without prejudice to the right of revocation at any time. In particular, the decision can be revoked, pursuant to article 9 paragraph 8 of Regulation EC / 1013/2006 and subsequent amendments and additions. so far as:

- the composition of the waste does not comply with that notified;
- the conditions imposed on the shipment are not respected;
- the waste is not recovered in accordance with the license issued to the facility carrying out this operation;
- the waste will be or has been shipped, or recovered in a manner that does not comply with the information provided on, or attached to, the notification and movement documents;

Before the expiry of the transport authorizations, civil liability insurance policies, licenses for the departure and destination plants, copies of the authorizations or permits or updated licenses must be sent to all the authorities concerned;

The financial guarantee remains valid until the completion of the recovery operations at the final destination plant and until the release, pursuant to article 6 paragraph 5 of the EEC Regulation 1013/2006 and subsequent amendments and additions.

#### IV. Reasons

Pursuant to Article 4 of the EEC Regulation 1013/2006 and subsequent amendments all documents and information necessary for the notification procedure were sent by attaching them to the notification and movement documents.

No objections emerged from the evaluation of the submitted documentation, also on the basis of the provisions of Article 12 of Regulation EC / 1013/2006 and subsequent amendments and additions. and the reasons for the export provided by the notifier.

The company SAFETY KLEEN ITALIA SPA, Via Dell'Industria n ° 33 - 41018 - San Cesario S.P. (I), as notifier and waste producer, is in possession of a valid authorization for the storage of hazardous waste, in compliance with the EC / 96/61 Directive.

The Destination Authority (Bezirkregierung Arnsberg), with communication acquired to prot. of Arpae n.72568 of 02/05/2022, issued its authorization to notify for the period between 01/06/2022 and 31/05/2025.

The Transit Authority (Bundesministerium Nachhaltigkeit and Tourism), with communication acquired to prot. of Arpae n.61895 of 13/04/2022, has issued its consent to the notification for the period between 01/06/2022 and 31/05/2025.

#### V. Legal remedies

Against this provision it is possible to appeal to the TAR of Bologna within 60 days. or alternatively, extraordinary appeal to the Head of State within 120 days, both starting from the date of notification or communication of the deed or from full knowledge of it.

For any problem deriving from the interpretation of this provision, reference must be made to the decision expressed in Italian.

for the Service Manager  
Authorizations and Concessions of ARPAE Modena  
Dr. Barbara Villani  
The Technical Expert owner I.F.  
of the Authorization and Concessions Service  
Dr. Anna Maria Manzieri

Attachments: n ° 2  
Carriers List (Annex A)  
Itinerary (Annex B)

Lettera firmata elettronicamente secondo le norme vigenti.

*da sottoscrivere in caso di stampa* La presente copia, composta di n. .... fogli, è conforme all'originale firmato digitalmente.

Documento assunto agli atti con protocollo n. .... del .....

Data ..... Firma .....

**SI ATTESTA CHE IL PRESENTE DOCUMENTO È COPIA CONFORME DELL'ATTO ORIGINALE FIRMATO DIGITALMENTE.**